

위대한 수령 김일성동지의 탄생 113돏경축 113th Birthday of the Great Leader Comrade Kim Il Sung

В честь 113-летия со дня рождения
великого вождя товарища Ким Ир Сена
庆祝伟大领袖金日成同志华诞113周年



Sp 7193-7194

조선민주주의인민공화국 국가우표발행국에서는 위대한 수령 김일성동지의 탄생 113돏을 맞으며 2종의 우표를 발행하였다. 우표들에는 위대한 수령님께 세계 여러 나라 국가수반들이 삼가 올린 선물들이 반영되어있다.

- 60원우표: 은꽃병
위대한 수령 김일성동지께 노로돏 시하누크 캄보쟈국가원수가 드린 선물 (1963년 11월)
- 60원우표: 수정꽃병
위대한 수령 김일성동지께 프랑쑤아 미떼랑 프랑스공화국 대통령이 드린 선물 (1982년 4월)



Fp 7193-7194

기술적특성

1. 우 표 (2종)

발행날자: 2025년 4월 15일
재고번호: 7193-7194
크 기: 30×42mm
액 면: 60원×2
도 안: 김원명
인쇄방법: 평판
전지구성: 24(8×3)
발행부수: 2/20 000(천공), 2/1 000(비천공)

2. 첫날봉투

크 기: 162×114mm
도 안: 김원명
발행부수: 300



The State Stamp Bureau of the DPRK issued two stamps to mark the 113th birthday of the great leader Comrade Kim Il Sung. The stamps reflect the gifts presented to President Kim Il Sung by heads of state from other countries in the world.

60 won stamp: Silver vase

From Norodom Sihanouk, head of state of Cambodia (November 1963)

60 won stamp: Crystal vase

From Francois Mitterrand, president of the French Republic (April 1982)

Technical Details

1. Stamps (2 values)

Date of Issue: April 15, 2025
Stock No.: 7193-7194
Size: 30 x 42 mm
Denomination: 60 won x 2
Designer: Kim Won Myong
Printing: Offset
Sheet Composition: 24 (8 x 3)
Quantity: 2/20 000 (Perf.), 2/1 000 (Imperf.)

2. FDC

Size: 162 x 114 mm
Designer: Kim Won Myong
Quantity: 300

К 113-летию со дня рождения великого вождя товарища Ким Ир Сена Государственное управление по изданию почтовых марок КНДР издало 2 марки, на которых изображены подарки, преподнесенные главами государств разных стран мира.

Почтовая марка (60 вон): Серебряная ваза

Подарок, который глава государства Камбоджи Народом Сианук преподнес Ким Ир Сёну в ноябре 1963 г.

Почтовая марка (60 вон): Хрустальная ваза

Подарок, который президент Французской Республики Ф. Миттеран преподнес Ким Ир Сёну в апреле 1982 г.

Техническая характеристика

1. Почтовая марка (2 вида)

Дата выпуска: 2025. 04. 15

Номер: 7193-7194

Размер: 30 × 42 mm

Номинал: 60 вон × 2

Дизайнер: Ким Вон Мён

Печать: Офсетная

Лист: 24 (8×3)

Тираж: 2/20 000(зубцовая),
2/1 000(беззубцовая)

2. КПД

Размер: 162 × 114 mm

Дизайнер: Ким Вон Мён

Тираж: 300

值此伟大领袖金日成同志华诞113周年之际，朝鲜民主主义人民共和国国家邮票发行局发行了两种邮票。邮票反映世界各国元首向伟大领袖金日成同志赠送的礼物。

60圆邮票：银花瓶

柬埔寨国家元首诺罗敦·西哈诺克向伟大领袖金日成同志赠送的礼物（1963年11月）

60圆邮票：水晶花瓶

法国总统弗朗索瓦·密特朗向伟大领袖金日成同志赠送的礼物（1982年4月）

技术特性

1. 邮票(2种)

发行日期: 2025年4月15日

编号: 7193-7194

邮票规格: 30×42mm

面值: 60圆×2

设计者: 金元明

版别: 胶印

整版形式: 24(8×3)

发行数量: 2/20 000(有齿)、2/1 000(无齿)

2. 首日封

规格: 162×114mm

设计者: 金元明

发行数量: 300

Order Form 订单 Форма заказа

Full name Фамилия и имя 全名 :

Full address Адрес 地址 :

Stock No. Номер 编号	Division Категория 分类		Unit Price (US \$) Цена 单价	Qty Кол. 数量	Amount Сумма 合计
7193- 7194	Stamps Марки 邮票	Perf. Зубц. 有齿	Mint Негаш. 新票	0.55x2	
			Used Гаш. 旧票	0.55x2	
			FDC КПД 首日封	1.50	
		Imperf. Беззубц. 无齿	Mint Негаш. 新票	1.10x2	
			Used Гаш. 旧票	1.10x2	
			FDC КПД 首日封	2.60	
				Total Общая сумма 总计	

- Cash Paypal Bank remittance
 I wish to regularly receive information about the products of Korean stamps and special offers by e-mail.
 Наличные Paypal Перевод через банк
 Желаю регулярно получать информацию о почтовых марках КНДР и делать заказы через e-mail
 现金 微信 银行转账
 我希望通过电子邮件定期接收有关朝鲜邮票的信息。

To place your orders, please contact us at the following address :

Korea Stamp Corporation
Yonggwang Street, Central District
Pyongyang, DPR Korea

Если вы хотите заказать, то пишете, пожалуйста, на следующий адрес:
КНДР, г. Пхеньян, Чунский район, ул. Ёнгван,
Издательство "Корейские почтовые марки"

递交订单请联系以下地址 :

朝鲜邮票社
朝鲜民主主义人民共和国
平壤市中区荣光大街

<http://www.korstamp.com.kp>
 E-mail: stamp@star-co.net.kp
 E-mail: 18511724140@163.com
 (Chinese Branch)
 (Китайский филиал)
 (中国分社)
 E-mail: hang1967ho@gmail.com
 (Russian Branch)
 (Русский филиал)
 (俄罗斯分社)

No.: 25088030281